

RUS

Приложение
МОРОЗИЛЬНИКИ

UKR

Додаток
МОРОЗИЛЬНИКИ

KAZ

Қосымша
МҰЗДАТҚЫШТАР

AZE

Əlavə
DONDURUCULAR

RON

Anexa
CONGELATOARE

UZB

Ilova
MUZLATGICHALAR

TGK

Замимаи
САРМОДОНИ

KYR

Тиркеме
МУЗДАТҚЫЧТАР

M-7201-XXX **M-7203-XXX** **M-7204-XXX**

1 ОПИСАНИЕ МОРОЗИЛЬНИКА

RUS

1.1 Морозильник в соответствии с рисунком 1 предназначен для замораживания свежих продуктов, хранения замороженных продуктов в корзинах, приготовления пищевого льда.

Морозильник может работать в одном из двух режимов – в режиме «Хранение» или в режиме «Замораживание».



1.2 Эксплуатировать морозильник необходимо при температуре окружающей среды от плюс 10 °C до плюс 43 °C.

1.3 Общее пространство, необходимое для эксплуатации морозильника, определяется габаритными размерами, указанными на рисунке 2 в миллиметрах. Для беспрепятственного извлечения комплектующих из морозильника необходимо открывать дверь на угол не менее 90°.

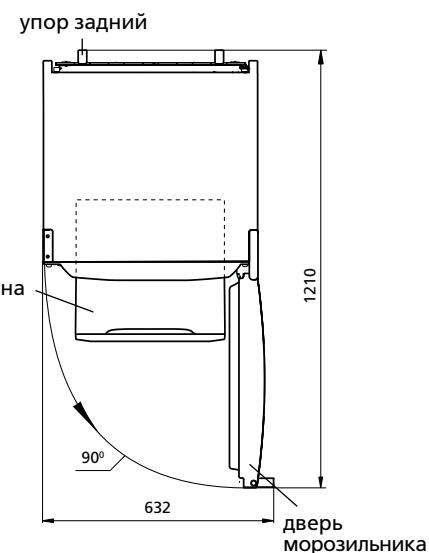


Рисунок 2 – Морозильник (вид сверху)

*Входит в комплект поставки M-7204-XXX.

Рисунок 1 – Морозильник и комплектующие изделия

2 УПРАВЛЕНИЕ РАБОТОЙ МОРОЗИЛЬНИКА

2.1 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

2.1.1 Органами управления в соответствии с рисунком 3 являются:

– **ручка регулировки температуры** (далее – ручка), которая поворачивается по часовой стрелке и против нее. Вокруг ручки нанесены цифровые деления: деление «1» соответствует наиболее высокой температуре (наименьшее охлаждение) в камере, деление «7» – наиболее низкой (наибольшее охлаждение);

– **выключатель режима «Замораживание»** (далее – выключатель), который предназначен для включения/выключения режима «Замораживание». Имеет две метки: «1» – включение и «0» – выключение.

2.1.2 Световые индикаторы:

– **включения** (зеленого цвета). Горит постоянно, когда морозильник включен. Гаснет при его выключении или при отсутствии напряжения в электрической сети;

– **режима «Замораживание»** (желтого цвета). Горит при включении режима «Замораживание». Гаснет при выключении режима, а также при выключении морозильника;

– **повышенной температуры** (красного цвета). Горит, если температура в морозильнике повысилась (например, при первом включении, при загрузке большого количества свежих продуктов, при включении после размораживания). Кратковременное включение индикатора (например, при длительном открытии двери) не является признаком неисправности морозильника: при понижении температуры в морозильнике индикатор автоматически гаснет. При длительном включении индикатора следует проверить качество хранящихся продуктов и вызвать механика сервисной службы.

2.2 ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ МОРОЗИЛЬНИКА

2.2.1 Включение морозильника производится при подключении его к электрической сети – загорается индикатор включения в соответствии с рисунком 3.

Для выключения морозильника следует отключить его от электрической сети – индикатор погаснет.

2.3 РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

2.3.1 Регулировка температуры в морозильнике производится с помощью ручки в соответствии с рисунком 3.

При первом включении рекомендуется, открыв дверь морозильника, установить ручку на деление «3» или «4» в соответствии с рисунком 3 и выключатель – на метку «0». Затем закрыть дверь морозильника.

В дальнейшем для выбора оптимальной для хранения продуктов температуры необходимо произвести регулировку температуры. Если после регулировки или изменений условий эксплуатации компрессор начал работать непрерывно, необходимо плавно повернуть ручку в сторону уменьшения цифровых делений до щелчка терморегулятора. После регулировки температура в морозильнике поддерживается автоматически.

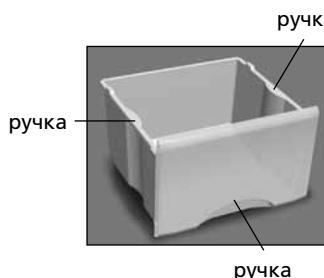


Рисунок 4 – Корзина BIG-BOX

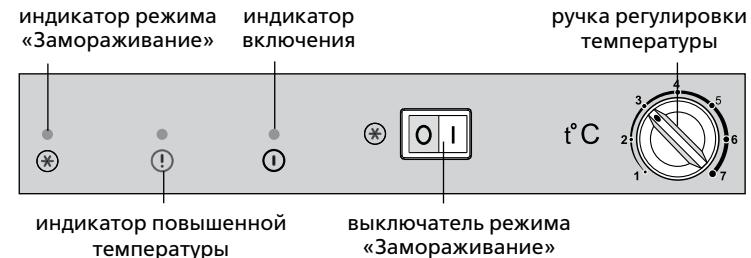


Рисунок 3 – Органы управления морозильника

2.4 ВКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМА «ЗАМОРАЖИВАНИЕ»

2.4.1 Включение режима «Замораживание» производится при нажатии выключателя на метку «1» – загорается индикатор режима, при нажатии на метку «0» режим выключается и индикатор гаснет в соответствии с рисунком 3.

ВНИМАНИЕ! Прекращение подачи напряжения в электрической сети не влияет на последующую работу морозильника: после возобновления подачи напряжения в электрической сети морозильник продолжает работать с установленными ранее режимами и с установленной ранее температурой.

3 ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОРОЗИЛЬНИКА

3.1 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЗАМОРАЖИВАНИЮ И ХРАНЕНИЮ СВЕЖИХ ПРОДУКТОВ

3.1.1 Допустимый объем замораживаемых свежих продуктов – не более двух корзин (кроме нижней).

3.1.2 В морозильнике M-7204-XXX в корзине BIG-BOX в соответствии с рисунком 4 можно замораживать свежие продукты массой не более 14 кг, на полке – 15 кг.

3.1.3 В моделях M-7203-XXX, M-7204-XXX нижняя корзина, а также третья корзина сверху и полка под ней, предназначены только для хранения замороженных продуктов.

4 УДАЛЕНИЕ ТАЛОЙ ВОДЫ ИЗ МОРОЗИЛЬНИКА

4.1 При размораживании морозильника талую воду следует удалять из зоны стекания в соответствии с рисунком 5 легковпитывающим влагу материалом по мере оттаивания снегового покрова. Затем вымыть морозильник и вытереть насухо.

ВНИМАНИЕ! Не допускайте вытекания талой воды из морозильника при размораживании и уборке, так как она, попадая в место прилегания планки передней к шкафу внутреннему в соответствии с рисунком 5, может вызвать коррозию наружного шкафа морозильника и элементов холодильного агрегата, нарушить теплоизоляцию, привести к образованию трещин шкафа внутреннего и выходу из строя шкафа морозильника.



Рисунок 5 – Сбор талой воды

1 ОПИС МОРОЗИЛЬНИКА

1.1 Морозильник у відповідності з рисунком 1 призначений для заморожування свіжих продуктів, зберігання заморожених продуктів в корзинах, приготування харчового льоду.

Морозильник може працювати в одному з двох режимів – в режимі «Зберігання» або в режимі «Заморожування».

1.2 Експлуатувати морозильник необхідно при температурі навколошнього середовища від плюс 10 °C до плюс 43 °C.

1.3 Загальний простір, необхідний для експлуатації морозильника, визначається габаритними розмірами, вказаними на рисунку 2 в міліметрах. Для безперешкодного діставання комплектуючих із морозильника необхідно відкривати двері на кут не менше 90°.

2 КЕРУВАННЯ РОБОТОЮ МОРОЗИЛЬНИКА

2.1 ОРГАНИ КЕРУВАННЯ

2.1.1 Органами керування у відповідності з рисунком 3 є:

– **ручка регулювання температури** (далі – ручка), яка повертається за годинникою стрілкою та проти неї. Навколо ручки нанесені цифрові поділки: поділка «1» відповідає найвищій температурі (найменше охолодження) в камері, поділка «7» – найвищій (найбільше охолодження);

– **вимикач режиму «Заморожування»** (далі – вимикач), який призначений для вмикання/вимикання режиму «Заморожування» і має дві піктограми: «!» – вмикання і «0» – вимикання.

2.1.2 Світлові індикатори:



*Входить до комплекту постачання M-7204-XXX.

Рисунок 1 – Морозильник та комплектуючі вироби

– **вмикання** (зеленої кольору). Горить постійно, коли морозильник увімкнений. Гасне під час його вимикання або при відсутності напруги в електричній мережі;

– **режиму «Заморожування»** (жовтого кольору). Горить під час вмикання режиму «Заморожування». Гасне під час вимикання режиму, а також під час вимикання морозильника;

– **підвищеної температури** (червоного кольору). Горить, якщо температура в морозильнику підвищилась (наприклад, під час першого вмикання, при завантаженні великої кількості свіжих продуктів, під час вмикання після розморожування). Короткосучасне вмикання індикатора (наприклад, при тривалому відкриванні дверей) не є ознакою несправності морозильника: при зниженні температури в морозильнику індикатор автоматично гасне. При тривалому вмиканні індикатора слід перевірити якість продуктів, що зберігаються і викликати механіка сервісної служби.

2.2 ВМИКАННЯ/ВИМИКАННЯ МОРОЗИЛЬНИКА

2.2.1 Вмикання морозильника відбувається при підключені його до електричної мережі – загориться індикатор вмикання у відповідності з рисунком 3.

Для вимикання морозильника слід відключити його від електричної мережі – індикатор погасне.

2.3 РЕГУЛЮВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

2.3.1 Регулювання температури в морозильнику проводиться за допомогою ручки у відповідності з рисунком 3. Після регулювання температура в морозильнику підтримується автоматично.

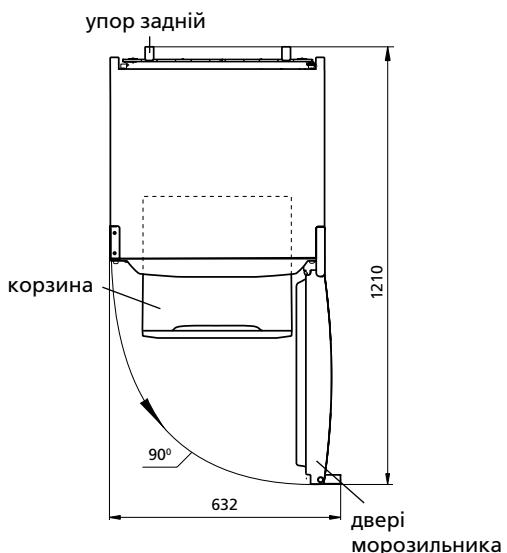


Рисунок 2 – Морозильник (вигляд зверху)

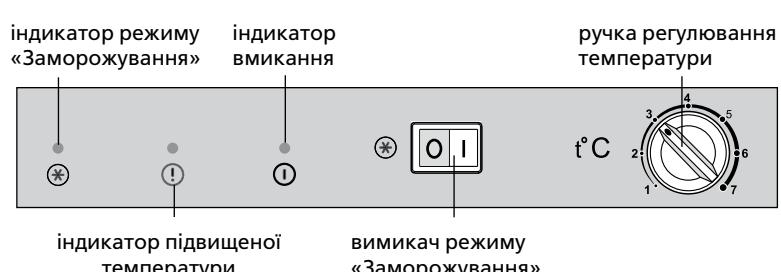


Рисунок 3 – Органи керування морозильника

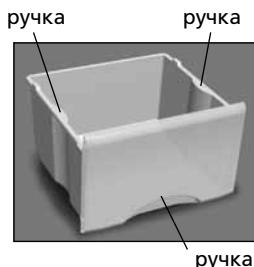


Рисунок 4 – Корзина BIG-BOX



Рисунок 5 – Збір талої води

Під час першого вмикання рекомендується, відкривши двері морозильника, встановити ручку на поділку «3» або «4» у відповідності з рисунком 3 і вимикач – на поділку «0». Потім зачинити двері морозильника. В подальшому для вибору оптимальної для зберігання продуктів температури необхідно провести регулювання температури. Якщо після регулювання або змін умов експлуатації компресор почав працювати безперервно, необхідно обертати ролик в сторону зменшення цифрових поділок до клaczання терморегулятора.

2.4 ВМИКАННЯ РЕЖИМУ «ЗАМОРОЖУВАННЯ»

2.4.1 Вмикання режиму «Заморожування» проводиться при натисканні вимикача на позначку «1» – загоряється індикатор режиму, при натисканні на мітку «0» режим вимикається і індикатор гасне у відповідності з рисунком 3.

УВАГА! Припинення подачі напруги в електричній мережі не впливає на подальшу роботу морозильника: після відновлення подачі напруги в електричній мережі морозильник продовжує працювати з встановленими раніше режимами і з встановленою раніше температурою.

Таблиця 1 – Технічні характеристики

№	НАЙМЕНУВАННЯ	Модель
1.1	Номінальний загальний об'єм брутто, дм ³	
1.2	Номінальний корисний об'єм, дм ³	
1.3	Габаритні розміри, мм висота ширина глибина без ручки	
1.4	Маса нетто, кг, не більше	
1.5	Клас енергетичної ефективності	
1.6	Кліматичний клас	
1.7	Номінальне річне споживання енергії, кВт·ч	
1.8	Номінальна корисна площа зберігання, м ²	
1.9	Температура зберігання заморожених харчових продуктів, °C, не більше	
1.10	Номінальний час підвищення температури в морозильнику від мінус 18 до мінус 9 °C (при температурі навколишнього середовища плюс 25 °C) при відключені електроенергії, годин	
1.11	Номінальна заморожуюча здатність при температурі навколишнього середовища плюс 25 °C, кг/дoba	
1.12	Номінальна добова продуктивність по льодоутворенню, кг	
1.13	Корегований рівень звукової потужності, дБА, не більше	
1.14	Відділення без утворення інею (No Frost)	
1.15	Вбудований прилад	
1.16	Вміст срібла г	

Примітка – Визначення технічних характеристик проводиться в спеціально обладнаних лабораторіях за визначеними методиками.

3 ЕКСПЛУАТАЦІЯ МОРОЗИЛЬНИКА

3.1 РЕКОМЕНДАЦІЇ ПО ЗАМОРОЖУВАННЮ І ЗБЕРІГАННЮ СВІЖИХ ПРОДУКТИВ

3.1.1 Допустимий об'єм заморожуваних свіжих продуктів – не більше двох корзин (крім нижньої).

3.1.2 В морозильнику M-7204-XXX в корзині BIG-BOX у відповідності з рисунком 4 можна заморожувати свіжі продукти масою не більше 14 кг, на полиці – 15 кг.

3.1.3 В моделях M-7203-XXX, M-7204-XXX нижня корзина, а також третя корзина зверху и полиця під нею, призначені тільки для зберігання заморожених продуктів.

4 ВИДАЛЕННЯ ТАЛОЇ ВОДИ ІЗ МОРОЗИЛЬНИКА

4.1 При розморожуванні морозильника талу воду сліду видаляти із зони стекання у відповідності з рисунком 5 легко вибраючим вологу матеріалом по мірі відтаювання снігового покриву. Потім вимити морозильник і витерти насухо.

УВАГА! Не допускайте витікання талої води із морозильника при розморожуванні та прибиранні, тому що вона попадаючи в місце прилягання планки передньої до шафи внутрішньої у відповідності з рисунком 5, може викликати корозію зовнішньої шафи морозильника і елементів холодильного агрегату, порушити теплоізоляцію, спричинити утворення тріщин шафи внутрішньої і вихід з ладу шафи морозильника.

5 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ І КОМПЛЕКТАЦІЯ

5.1 Найменування технічних характеристик і комплектуючих виробу указані в таблицях 1 і 2 відповідно.

5.2 В табличці виробу указані технічні характеристики російською мовою. Найменування характеристик, що указані на рисунку 6, необхідно зіставити із значеннями характеристик на табличці виробу.

Таблиця 2 – Комплектуючі

№	НАЙМЕНУВАННЯ	Кількість, шт.
2.1	Корзина (нижня)	Параметри, що відповідають найменуванням, вказані в гарантійній карті.
2.2	Корзина	
2.3	Форма для льоду	
2.4	Упор задній	

ATLANT	Номінальний загальний об'єм брутто, дм ³ : Номінальний корисний об'єм, дм ³ : Номінальна заморожуюча здатність: Номінальна напруга: Номінальний струм: Холодагент: R600a / Спінювач: C-Pentane Маса холодаенту: Зроблено в Республіці Білорусь ЗАТ «АТЛАНТ», пр. Переможців, 61, м. Мінськ
Позначення моделі та виконання виробу	
Кліматичний клас виробу	
Нормативний документ	
Клас енергоефективності виробу	
Знаки відповідності	

Рисунок 6 – Табличка

1 МҰЗДАТҚЫШТАҢ СИПАТТАМАСЫ

1.1 Мұздатқыштар 1-суретке сәйкес жас тағамдарды мұздатуға, мұздатылған азық-түлікті сақтауға, тағамдық мұз дайындауға және мұздатылған азық-түлікті ұзақ уақыт сақтауға арналған. Мұздатқыш жұмыс істей алады бірде екі тәртіптен – «Сақтау» режимі немесе «Мұздату» режимі.

1.2 Мұздатқышты төмендегі жағдайларда пайдалану қажет қоршаған ортандық температурасы плюс 10-нан плюс 43 °C-ка дейін болып.

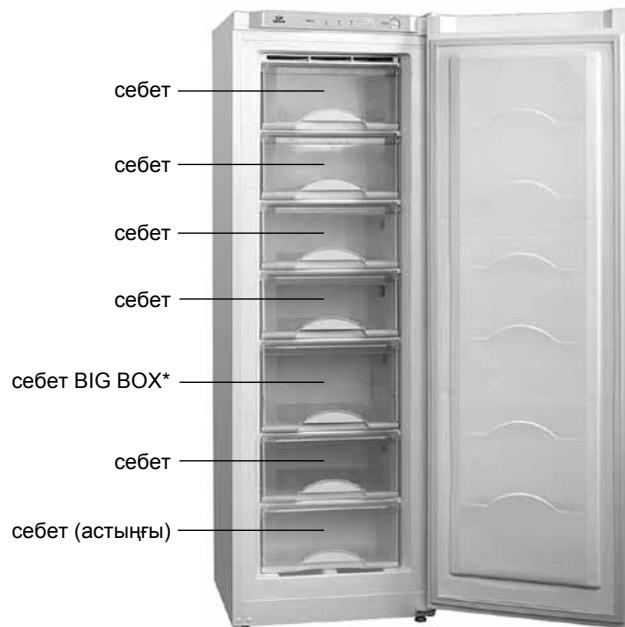
1.3 Жалпы кеңістік, қажетті мұздатқыш қанауына арналған, габарит мөлшерлерімен анықталады, көрсетілгендермен суретте 2 миллиметрлерде. Мұздатқыштан жинақтایтын бөгетсіз шығарулардың артынан бұрышқа есік қажетті ашу емес кемірек 90°.

2 БАСҚАРУ МҰЗДАТҚЫШ ЖҰМЫСЫМЕН

2.1 БАСҚАРУ ОРГАНДАРЫ

2.1.1 Сәкестікте басқару органдарымен суретпен 3 келеді:

– **температура реттеу тұтқаша** (алдыда тұтқаша), сағат тілінің бағытына сәйкес және көрсінше бұралады. Қолды айнала цифрлік бөлүлдерді қондырылған: түймешенің «1» мәні камерадағы ең жоғары температурага (барынша азырақ суыту), түймешенің «7» мәні - ең төмен температурага (барынша қаттысуыту) сәйкес келеді;



* Жеткізу жинағына кіреді M-7204-XXX.

Сурет 1 – Мұздатқыш және комплектация

– сөндіргіш қайсы арналған үшін қосу/сөнуі «Мұздату» (алдыда - сөндіргіш) режимінің және екі таңба болады: «I» – қосу және «O» – сөну.

2.1.2 Мұздатқыштың жарықтама индикаторлары:

– **мұздатқышты іске қосу индикаторы** (жасыл түсті). Мұздатқыш қосулы тұрганда үздіксіз жанып тұрады. Оны өшірген кезде немесе электр желісінде кернеу болмаган кезде сөнеді;

– **«Мұздату» режимінің индикаторы** (сары түсті). «Мұздату» режимі іске қосылған кезде жанады. «Сақтау» режимінде ауысқан кезде, оны өшірген кезде немесе электр желісінде кернеу болмаган кезде сөнеді;

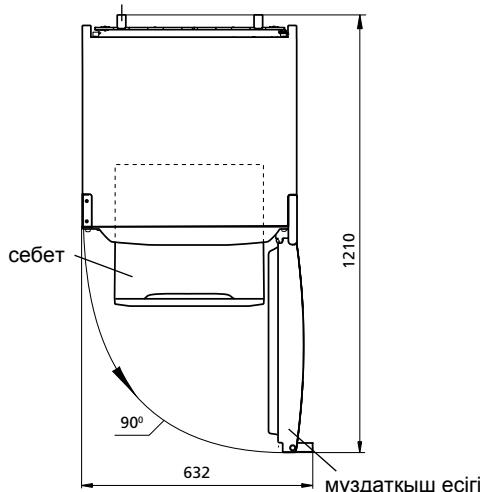
– **мұздатқыштағы жоғары температура индикаторы** (қызыл түсті). Егер мұздатқыштағы температура көтерілсе жанады (мысалы, жас тағамдар көп мөлшерде салынған кезде). Индикатордың қысқа уақытқа іске қосылуы (мысалы, есік ұзақ ашық тұрган кезде) мұздатқыштың ақаулығының нышаны болып табылмайды: мұздатқыштағы температура төмендеген кезде индикатор автоматты түрде сөнеді. Индикатор ұзақ уақыт бойы қосулы тұрган жағдайда, сақтаудағы азық-түліктің сапасын тексеру керек.

2.2 ҚОСУ/ӨШІРУ МҰЗДАТҚЫШ

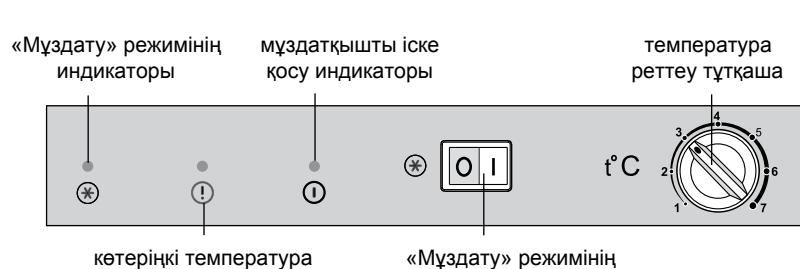
2.2.1 Мұздатқышты электр желісіне жалғау: қорек сымының ашасын розеткаға сұғыныз – бұркениште 3 суретке сәйкес жарық индикаторлары жанады.

Мұздатқышты электр желісінен ажырату үшін қорек сымының ашасын розеткадан сұыру керек.

артқы тіреуіш

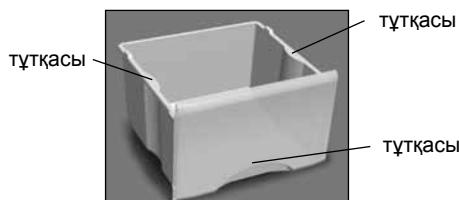


Сурет 2 – Мұздатқыш (түр үстінгі жағынан)



көтерілкі температура индикаторы

«Мұздату» режимінің индикаторы сөндіргіш



Сурет 4 – Себет BIG-BOX

2.3 ТЕМПЕРАТУРАНЫ ТАНДАУ

2.3.1 Арқасында мұздатқышта температура жөнге салуы шығарылады: температура реттеу түймешесі 3 суретке сәйкес. Түймешені реттегеннен кейін мұздатқыштағы температура автоматты түрде сақталады.

Бірінші рет іске қосқан кезде, 3-суретке сәйкес сілтегіштің астында температуралы реттеу түймешесінің «3» немесе «4» мәнін орнатып, ажыратпа-қосқышты «0» режиміне қою керек. Мұздатқыштың есігін жабыңыз. Температура өнімдерінің сақтауына арналған үйлесімді тандайға арналған бұдан былай температура жөнге салуын қажетті жасау.

Егер реттеу немесе пайдалану шарттары өзгертулгеннен кейін компрессор үздіксіз жұмыс істей бастаса, термореттегіш сырт еткенге дейін сандық бөлгіштердің азаю жағына аунақшаны айналдыру қажет.

2.4 «МҰЗДАТУ» РЕЖИМІНІҢ

2.4.1 Қосу «Мұздату» режимінің басу жаңында шығарылады сөндіргіш таңба болады «1» – тәртіп индикаторы және бастайды, таңбаға басу жаңында «0» тәртіп сөндіріледі және суретпен 3 индикатор сәйкестікте сөнеді.

БАЙҚАҢЫЗ! Электр желісінде тоқ берілуінің тоқтауы мұздатқыштың одан кейінгі жұмысына әсер етпейді: электр желісінде тоқ берілуі қайтадан жалғастырылғаннан кейін мұздатқыш бұрын орнатылған параметрлерімен жұмыс істей береді.

3 МҰЗДАТҚЫШТЫ ИСКЕ ПАЙДАЛАНУ

3.1 АЗЫҚ-ТҮЛІКТІ САҚТАУ, МҰЗДАТЫП ҚАТЫРУ ЖӘНЕ ЖІБІТУ БОЙЫНША ҰСЫНЫСТАМАЛАР

3.1.1 Мұздатылатын жаңа өнімдердің мүмкін көлемі – көбірек

Кесте 1 – Техникалық сипаттама

№	АТАУЫ	Модель
1.1	Номиналдық жалпы көлемі брутто, дм ³	
1.2	Номиналдық пайдалы көлемі, дм ³	
1.3	Габариттық мөлшері, мм бийктігі ені тұтқасыз айқын есікпен терендігі	
1.4	Нетто массасы, кг, көп емес	
1.5	Энергетикалық тиімділік класы	
1.6	Климаттық клас	
1.7	Қоршаған орта температурасы плюс 25 °C болған кезде энергияны номиналды жылдық тұтыну, кВт·сағ	
1.8	Тағам сақтайтын сөрөлдердің кесімді көлемі, м ²	
1.9	МК мұздатылған тағамдарды сақтайтын температура, °C, жоғары емес	
1.10	МК температурасы жоғарлайтын кесімді уақыт минус 18 – минус 9 °C (қоршаған ортаның температурасы плюс 25 °C) электр қуатын ажыратқан кезде, с	
1.11	Қоршаған ортаны температурасы плюс 25 °C кездегі мұздату кесімді қуаты, кг/тәулік	
1.12	Тәуліктік мұз жасау кесімді өнімділік, кг	
1.13	Дыбыстық қуаттылықтың түзетілген деңгейі, дБА, артық емес	
1.14	Қыраулар пайда болмайтын бөлімдер (No Frost)	
1.15	Енгізилетін аспап	
1.16	Күміс мөлшері, г	

Ескерту – Техникалық мінездемесін анықтау арнайы жабдықталған зертханада белгілі әдістермен өткізіледі.



Сурет 5 – Еріген су жинауы

екі көрзенкенің емес (басқа астыңғы себет).

3.1.2 Мұздатқыш M-7204-XXX себет BIG-BOX 4 - суретке сәйкес салмағы 14 кг-ға дейін жаңа азық-түліктің мұздатылуын қамтамасыз етеді, сөресі - 15 кг-ға.

3.1.3 M-7203-XXX, M-7204-XXX модельдеріне арналған, астыңғы себет және сонымен қатар үшінші себет үстінгі жағынан және сере оған, тоқаудың өнімдердің сақтауы үшін тек қана арналған.

4 МҰЗДАТҚЫШТАН ЕРІГЕН СУ ҚАШЫҚТАУЫ

4.1 Мұздатқыштың мұзын еріту және тазалау үшін төмендегілерді іске асыру қажет егер еріген су қалақшадан тыс камерадан ағып жатса, оны ылғалды жақсы сініретін материалмен жинап алу, 5 суретке сәйкес мұздатқышты жуып, құрғатып сұрту.

БАЙҚАҢЫЗ! Камерадан қалақшадан тыс ағатын еріген су 5-суретке сәйкес ішкі шкафқа алдыңғы панель жанасып тұратын жерге құйылып, мұздатқыштың сыртқы шкафы мен сүйту агрегатының жемірілуіне себеп болуы, жылу оқшаулағышты бұлдіруі, ішкі шкафта жарықшалар түзілуіне және мұздатқыштың шкафының істен шығуына әкелуі мүмкін.

5 ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАСЫ ЖӘНЕ ҚҰРАМДАУ

5.1 Техникалық мінездемелердің атаулары және жинақтайдын бүйімдары 1 және 2 суреттерінде көрсетілген.

5.2 Бүйім кестесі орыс тіліндегі техникалық мінездемесінде көрсетілген. Бүйім табличкасын мінездемелердің мағыналармен салыстыру қажет (сурет 6).

Кесте 2 – Жинақтайдын бүйімдер

№	АТАУЫ	Мөлшер, шт.
2.1	Себет (астыңғы)	Параметрлер, көпілдемелік картада көрсетілген атыларға лайықтылар
2.2	Себет	
2.3	Мұз қатыратын қалып	
2.4	Артқы тіреуіш	

ATLANT	Номиналдық жалпы көлемі брутто, дм ³ : Номиналдық пайдалы көлемі, дм ³ : Номиналдық мұздату қабілеті: Номиналдық көрнекі: Хладагент: R600a/Көбіктендіргіш: C-Pentane Хладагенттің салмағы: Беларусь Республикасында жасалған "АТЛАНТ" ЖАҚ, Победителей даң., 61, Минск қ.
Бұйымның моделі мен жасалуын көрсету Бұйымның климаттық класы Нормативтік құжат Бұйымның энергиялық тиімділік класы Сәйкестік белгілері	

Сурет 6 – Кесте

1 DONDURUCUNUN TƏSVİRİ

1.1 Şəkil 1-ə uyğun olaraq, dondurucu təzə ərzaq məhsullarının dondurulması, dondurulmuş ərzağın səbətlərdə saxlanması və ərzaq buzunun hazırlanması üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Dondurucu iki rejimdən birində – «Dondurmaq» və «Saxlamaq» rejimində çalışma bilər.

1.2 Dondurucu ətraf mühitin hərarəti müsbət 10°C ilə müsbət 43°C arasında olduqda istifadə olunmalıdır.

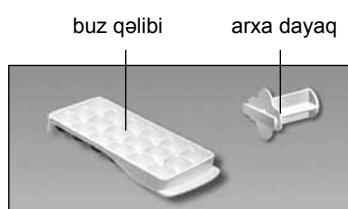
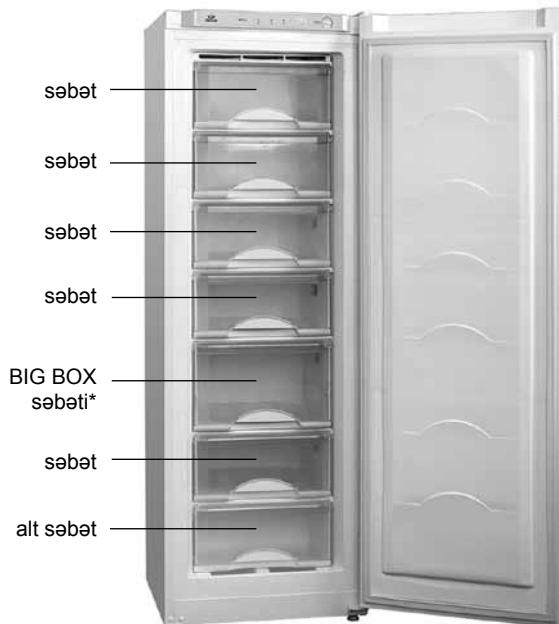
1.3 Dondurucunun işlədilməsi üçün lazımlı olan ümumi sahə şəkil 2 də mm-lə göstərilən qabarit ölçüləri əsasında təyin edilir. Dondurucunun hissələrini maneəsiz çıxara bilmək üçün qapısının 90° -dən az olmayan bücaq altında açılması lazımdır..

2 DONDURUCUNUN İŞİNİN İDARƏ EDİLMƏSİ

2.1 İDARƏ ORQANLARI

2.1.1 Rəs. 3-ə əsasən dondurucunun idarə orqanları aşağıdakılardır:

– **temperaturu tənzim dəstəyi** (irəlidə dəstək deyəcəyik), həm saat əqrəbi istiqamətində, həm də əksinə döndürilə bilər. Dəstəyin ətrafında rəqəmli işarələri vardır: «1» rəqəmi ən böyük hərarətə (əz az soyutmaya), «7» rəqəmi ən kiçik hərarətə (ən böyük soyutmaya) uyğundur.



* M-7204-XXX tədarük dəsttinə daxildir.

Şəkil 1 – Dondurucu və tamamlayıcı hissələri

– «**Dondurmaq**» rejiminin açarı (irəlidə – açar) «Dondurmaq» rejimini işe salmaq/dayandırmaq üçün istifadə olunur. İki işaretənmiş vəziyyəti var: «1» – çalışdırmaq və «0» – söndürmək.

2.1.2 İşıqlı göstəricilər:

– **çalışma işığı** (yaşıl rəngdədir). Dondurucu işleyərkək həmişə yanır. Dondurucu söndürülərkən və ya elektrik şəbəkəsində cərəyan olmadıqda söñür;

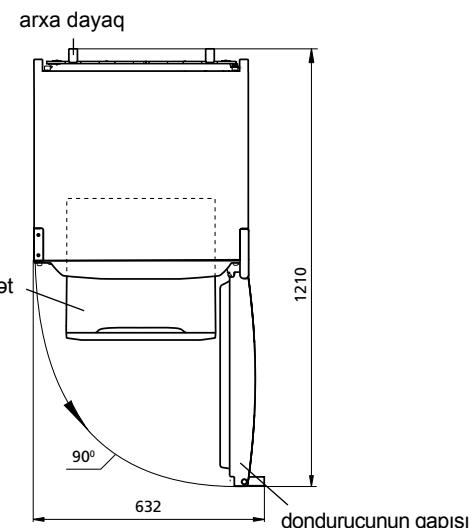
– «**Dondurmaq**» rejiminin işığı (sarı rəngdədir). «Dondurmaq» rejimi işe salınarkən yanır. Rejim söndürülərkən və ya dondurucu söndürülərkən söñür;

– **yüksek hərarət göstəricisi** (qırmızı rəngdədir). Dondurucuda hərarət yüksəlkərən (məsələn ilk dəfə işe salarkən, yainki böyük miqdarda təzə ərzaq doldurularkən, və ya əridilmədən sonra işe salarkən) yanır. Qısa müddət içinde göstəricinin yanması (məsələn, qapının uzun müddət açıq qalması zamanı) naszalıq əlaməti deyil: dondurucu kifayət qədər soyuduqdan sonra göstərici avtomatik olaraq söñür. Göstəricinin üzən zaman yanması halında saxlanılan ərzağın keyfiyyətini yoxlayın və servis xidmətindən usta çağırın.

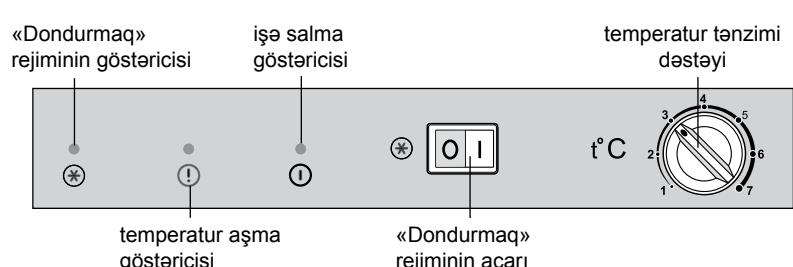
2.2. DONDURUCUNUN İŞƏ SALINMASI/SÖNDÜRÜLMƏSİ

2.2.1 Dondurucunu işə salmaq üçün onu elektrik şəbəkəsinə bağlamaq lazımdır – çalışma işığı şəkil 3-ə müvafiq olaraq yanır.

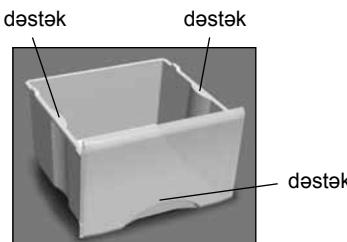
Dondurucu söndürmək üçün onu elektrik şəbəkəsindən ayırmalı lazımdır – çalışma işığı sönməlidir.



Şəkil 2 – Dondurucu (üstdən görünüşü)



Şəkil 3 – Dondurucunun idarə orqanları



Şekil 4 – BIG-BOX səbəti

2.3 TEMPERATUR TƏNZİMİ

2.3.1 Dondurucuda temperatur tənzimi şəkil 3-ə uyğun olaraq, dəstəyin köməkliyi ilə həyata keçirilir.

Dondurucunu birinci dəfə çalışdırarkən tövsiyə olunur ki, şəkil 3-ə müvafiq olaraq dondurucunun qapısını açaraq, dəstəyi «3» və ya «4» cizgisinin üstüne qoyun, və açarı «0» vəziyyətinə getirin. Dondurucunun qapısını örtün.

Gələcəkdə ərzaqların saxlanmasına imkan verən optimal temperaturu seçmək üçün temperaturu tənzim etmək lazımdır. Əgər tənzim edildikdən sonra və ya istifadə şərtləri dəyişdiyi zaman kompressor arasıız işləməyə başlarsa, dəstəyi aramlı rəqəm göstəricilərinin azalması tərəfə, temperatur tənzim edicisinin çırtılıt səsi verənə qədər, çevirmək lazımdır. Tənzimdən sonra dondurucuda temperatur avtomatik olaraq saxlanır.

2.4 «DONDURMAQ» REJİMİNİN İŞƏ SALINMASI

2.4.1 «Dondurmaq» rejiminin işə salınması üçün açarın «I» vəziyyətinə basmaq lazımdır – rejimin işığı yanmağa başlayır, «0» vəziyyəti basılarkən rejim dayandırılır, şəkil 3-ə müvafiq olaraq işqli göstərici söñür.

DİQQƏT! Elektrik şəbəkəsində cərəyanın kəsilməsi dondurucunun sonrakı işinə təsir etmir: şəbəkəyə elektrik gəlməyə başlayanda dondurucu əvvəl təyin edilmiş olan rejimdə və qoyulmuş soyutma parametrləri ilə çalışmaqdə davam edir.

3 DONDURUCUNUN İSTİFADƏSİ

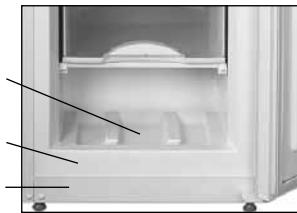
3.1 TƏZƏ ƏRZAQ MƏHSULLARININ DONDURULMASI VƏ SAXLANMASI TÖVSIYƏLƏRİ

3.1.1 Dondurulmalı olan təzə ərzaq məhsullarının icazə verilən həcmi – iki səbətdir (alt səbət xaric).

Cədvəl 1 – Texniki xarakteristikalar

No	ADI	Model
1.1	Nominal ümumi həcm brutto, dm ³	Adlara uyğun olan parametrlər zəmanət kartında göstərilir
1.2	Nominal faydalı həcmi, dm ³	
1.3	Qabarit ölçülər, mm	
	hündürlüyü	
	eni	
	dəstəksiz dərinliyi	
1.4	Xalis kütle, kq, maksimum	
1.5	Enerji effektivliyi sinfi	
1.6	İqlin sinfi	
1.7	25 °C ətraf temperatur şəraitində nominal illik enerji sərfiyəti, KVt-saat	
1.8	Məhsulların saxlanması üçün rəflərin nominal sahəsi, m ²	
1.9	Dondurulmuş məhsulların DK-da saxlanması temperaturu °C, maksimum	
1.10	Elektrik enerjisinin kəsilməsi zamanı DK-da temperaturun mənfi 18 dərəcədən mənfi 9 dərəcəyə qədər artmasının nominal vaxtı, (ətraf mühitin temperaturu müsbət 25 °C) saat	
1.11	Ətraf mühitin temperaturu müsbət 25 °C olduqda nominal dondurma gücü kq/sutkada	
1.12	Buzun alınmasının nominal sutkalıq istehsalat gücü, kq	
1.13	Səs gücünün korreksiya olunmuş səviyyəsi, dBa, çox olmayaraq	
1.14	Buz bağlamayan bölmə (No Frost)	
1.15	Daxilən quraşdırılmış cihaz	
1.16	Gümüş tərkibi, q	

Qeyd – Texniki xarakteristikaların müəyyən edilməsi müəyyən metodlarla xüsusi avadanlaşdırılmış laboratoriyalarda aparılır.



Şekil 5 – Ərıntı sularının oplanması

3.1.2 M-7204-XXX dondurucunun BIG-BOX səbətində, şəkil 4-ə uyğun olaraq, kütləsi 14 kq, rəfdə – 15 kq-dan çox olmayan təzə ərzaq saxlamaq olar.

3.1.3 M-7203-XXX və M-7204-XXX modellərində alt səbət, həmçinin üstdən üçüncü səbət və onun altındakı rəf ancaq dondurulmuş ərzağın saxlanması üçün nəzərdə tutulmuşdur.

4 DONDURUCUNUN ƏRİNTİ SULARINDAN TƏMİZLƏNMƏSİ

4.1 Dondurucun buzu əridilərkən, şəkil 5-ə uyğun olaraq, qar təbəqəsi əridikcə axan yerlərdən su mütəmadi olaraq asan su alan hər hansı materialla alınmalıdır və sonra dondurucu yuyularaq quruca silinməlidir.

DIQQƏT! Əridilmə və təmizləmə zamanı Dondurucudan kənara su axmasına imkan verməyin. Çünkü su ön lövhə ilə iç dolabın bitişdiyi yere tökülrək, şəkil 5-də göstərildiyi kimi, dondurucunun eşik dolabının və dondurucu aqreqatlarının korroziyasına, hərərət izolyasının pozulmasına, içəri dolabda çatların əmələ gəlməsinə səbəb ola bilər, bu da dondurucu dolabının xarab olması ilə nəticələnə bilər.

5 TEXNİKİ XARAKTERİSTİKALAR VƏ KOMPLEKTASIYA

5.1 Texniki xarakteristikaların və komplektləşdirici məmulatların adları müvafiq olaraq cədvəl 1 və 2-də göstərilir.

5.2 Məmulatın cədvəlində rus dilində texniki xarakteristikalar göstərilib. Xarakteristikaların şəkil 6-də göstərilən adlarını məmulatın cədvəlindəki xarakteristikaların qiymətləri ilə tutuşdurmaq lazımdır.

Cədvəl 2 – Komplektləşdiricilər

No	ADI	Miqdari, əd.
2.1	Alt səbət	Adı sayılan parametrlər zəmanət kartında göstərilmişdir
2.2	Səbət	
2.3	Buz qəlibi	
2.4	Arxa dayaq	

ATLANT	Nominal ümumi həcm brutto, dm ³ : Nominal faydalı həcmi, dm ³ : Nominal dondurma qabiliyyəti: Nominal gərginlik: Nominal cərəyan: Soyuducu məhlul (xladaqent): R600a/ köpükl.: C-Pentane Soyuducu məhlulun kütləsi: Belarus Respublikasında istehsal olunub "ATLANT" QSC, Pobeditelley pr., 61, Minsk ş.
Məhsul göstəricisi və model Məhsulun klimat sinifi Normativ sənəd Məhsulun enerji effektivliyi sinfi Uyğunluq işaretləri	

Şekil 6 – Cədvəl

1 DESCRIEREA CONGELATORULUI

1.1 Conform Figurii 1, congelatorul este utilizat pentru congelarea alimentelor proaspete și păstrarea alimentelor congelate în coșuri speciale, atât cît și pentru producere de gheată.

Congelatorul funcționează în două moduri, i.e. "Păstrare" și "Congelare".

1.2 Congelatorul trebuie să fie utilizat de la +10 °C la +43 °C temperatura mediului ambiant.

1.3 Spațiul necesar pentru instalarea congelatorului este determinat conform dimensiunilor arătate în Figura 2 (mm). Pentru a ușura scoaterea pieselor din congelator ușa trebuie să fie deschisă la 90° minim.

2 ADMINISTRAREA FUNCȚIONĂRII

2.1 CONTROALELE CONGELATORULUI

2.1.1 În conformitate cu figura 3 congelatorul are următoarele controluri de gestionare:

- **mâner de ajustare a temperaturii** (mâner), care se rotește în sens orar și invers. În jurul mânerului sunt marcate cifre începând de la "1", care corespund cu temperatura cea mai ridicată (cea mai mică răcire) – la "7", care arată temperatura cea mai scăzută din congelator;

- **comutator "Congelare"** (denumit în continuare – "comutator"),

care activează / dezactivează "Congelare" și are două semne: «!» – ON și "0" – OFF.

2.1.2 Lumini:

- **Modul ON** (verde) este aprins tot timpul cât congelatorul este pornit. Se stinge când congelatorul este oprit sau cand nu este curent electric;

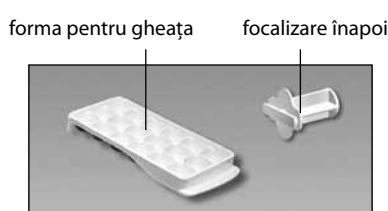
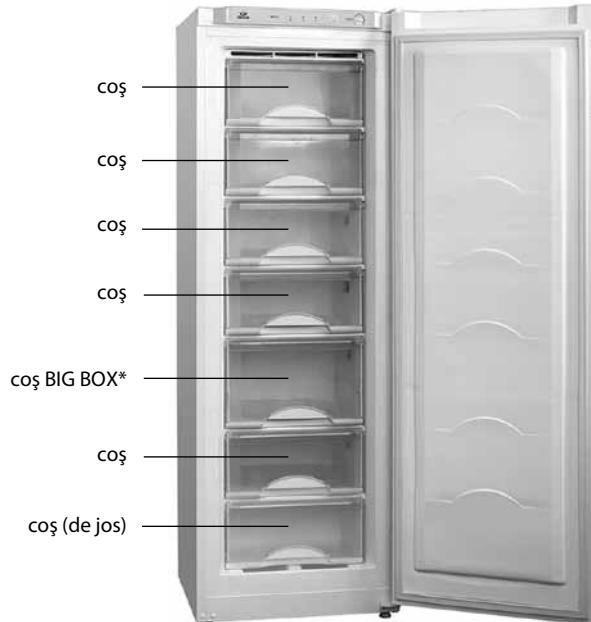
- **Modul "Congelare"** (galben) se aprinde când se apasă butonul "Congelare". Se oprește când se stinge modul, și atunci când congelatorul este oprit;

- **Temperatura ridicată** (roșu) se aprinde când temperatura în congelator a crescut (de exemplu, atunci când îl porniți prima dată, la încărcarea de o cantitate prea mare de alimente proaspete și la pornirea după decongelare). Flash-ul indicatorului (de exemplu, când ușa ramîne deschisa prea mult timp), nu este o defecțiune a congelatorului: la temperaturi scăzute în congelator indicatorul se oprește automat. Dacă indicatorul rămâne aprins prea mult timp ar trebui să verificați calitatea produselor depozitate și să chemați un inginer de service.

2.2 APRINDERE ȘI STINGERE A CONGELATORULUI ON / OFF

2.2.1 Congelatorul se aprinde când îl conectați la rețeaua electrică folosind mînerul respectiv, în conformitate cu figura 3.

Pentru a stinge congelatorul trebuie să-l scoateți din priza, atunci indicatorul se va stinge.



* Inclus în setul livrării pentru M-7204-XXX.

Figura 1 – Congelatorul și componente

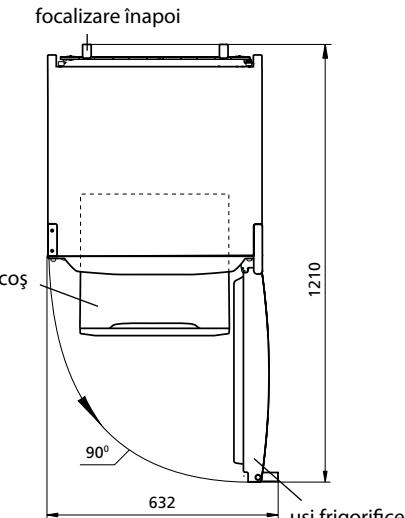
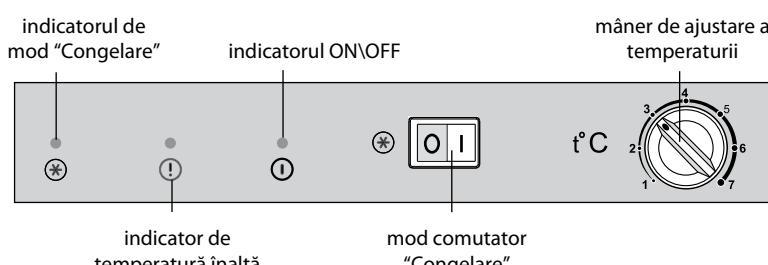


Figura 2 – Congelator (vedere de sus)



mod comutator
"Congelare"

Figura 3 – Controale congelatorului

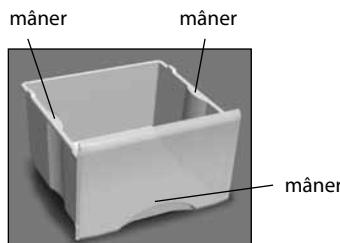


Figura 4 – Coșul BIG-BOX

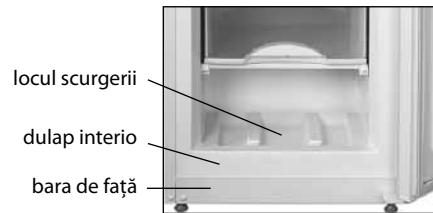


Figura 5 – Colectarea apei

2.3 REGLAREA TEMPERATURII

2.3.1 Reglarea temperaturii în congelator se face cu ajutorul mânerului aşa cum este arătat în Figura 3. După reglare, temperatura în congelator se menține în mod automat.

Când congelatorul este pornit pentru prima dată este recomandat să-i deschideți uşa, setați butonul pe "3" sau "4", aşa cum se arată în figura 3 și ON\OFF pe "0". Apoi închideți uşa congelatorului. În viitor, pentru a selecta temperatura optimă pentru depozitarea alimentelor este necesar să controlați temperatura.

În cazul dacă după ajustarea sau schimbarea condițiilor de exploatare compresorul a început să funcționeze continuu, este necesar de a roti rola în direcția reducerii decalajului digital până când se fixează cu clic în termostat.

2.4 ACTIVAREA MODULUI "CONGELARE"

2.4.1 Activarea modului "Congelare" se face prin apasarea butonului pe «» – Indicatorul se aprinde. Atunci când apăsați pe "0" indicatorul se stinge, în conformitate cu figura 3.

ATENȚIE! Lipsa de curent electric nu afectează activitatea ulterioară a congelatorului: după reluarea alimentării congelatorul continuu să lucreze în modul prestat și la temperatură anterioară.

3 FUNCȚIONAREA CONGELATORULUI

3.1 RECOMANDĂRI PENTRU CONGELARE ȘI DEPOZITARE A PRODUSELOR PROASPETE

3.1.1 Este recomandat să congelați cel mult două coșuri de produse (în afară coșului de jos).

Tabel 1 – Caracteristicile tehnice

Nº	DENUMIRE	Model
1.1	Volumul nominal total brutto, dm ³	
1.2	Volumul nominal util, dm ³	
1.3	Dimensiuni de gabarit, mm înălțime lățime adâncime fără mâner cu ușă convexă	
1.4	Masa netă, kg, nu mai mult de	
1.5	Clasa de eficiență energetică	
1.6	Clasa climaterică	
1.7	Consumul nominal anual de energie la temperatura mediul ambient plus 25 °C, kW·ora	
1.8	Suprafața nominală a rafturilor pentru păstrarea produselor, m ²	
1.9	Temperatura de păstrare a produselor congelate în CC, °C, nu mai mare de	
1.10	Timpul nominal de ridicare a temperaturii în CC de la minus 18 până la minus 9 °C (temperatura mediului ambient plus 25 °C) la deconectarea energiei electrice, ore	
1.11	Capacitatea nominală de congelare la temperatura mediului ambient plus 25 °C, kg/zi	
1.12	Capacitatea nominală de preparare zilnică a gheții, kg	
1.13	Nivelul corectat de intensitate sonoră, dB, nu mai mult	
1.14	Secțiuni fără formarea gheții (No Frost)	
1.15	Dispozitiv încastrabil	
1.16	Conținutul de argint, g	

Notă – Determinarea caracteristicilor tehnice se efectuează în laboratoare speciale dotate conform anumitor metode.

Parametri care corespund denumirilor care figurează în fișa de garanție

Tabel 2 – Piese de completare

Nº	DENUMIRE	Cantitate, bucăți
2.1	Coș (de jos)	
2.2	Coș	
2.3	Forma pentru gheață	
2.4	Suport din spate	

ATLANT	Volumul nominal total brutto, dm ³ : Volumul nominal util, dm ³ : Capacitate nominală de congelare: Tensiune nominală: Curent nominal: Agent frigorific: R600a/Agent de spumare: C-pentan Masa agentului frigorific: Made in Republica Belarus AAI "ATLANT", bullevardul Pobeditelei, 61, or. Minsk
Denumirea modelului și executării produsului Clasa climatică a produsului Documentul normativ Clasa de eficiență energetică Mărci de conformitate	

Figura 6 – Tabel

1 MUZLATKICHNING TAVSIFI

1.1 1-rasmga muvofiq, muzlatkich sarhil mahsulotlarni muzlatish, muzlagan mahsulotlarni savatlarda saqlash, oziq-ovqat mahsulotlari uchun mo'jallangan muzni tayyorlash uchun mo'jallangan.

Muzlatkich ikki rejimdan birida ishlashi mumkin – «Saqlash» rejimida yoki «Muzlatish» rejimida.

1.2 Muzlatkichdan tashqi muhitdagi havo harorati plus 10 °C dan plusyus 43 °C gacha bo'lgan sharoitda foydalanish lozim.

1.3 Muzlatkichdan foydalanish uchun zarur bo'lgan umumiy joy 2-rasmida millimetrlarda ko'rsatilgan gabarit o'lchamlari bilan belgilanadi. Muzlatkichning ichidan uning tarkibiy qismlarini to'siqsiz chiqarib olish uchun, eshikni kamida 90° burchak bilan ochish lozim.

2 MUZLATKICH ISHINI BOSHQARISH

2.1 BOSHQARISH ORGANLARI

2.1.1 3-rasmga muvofiq, boshqarish organlari quyidagilar:

– **haroratni rostlash dastagi** (keyingi o'rirlarda – dastak), u soat strelkasi yo'nalishida va bunga qarama-qarshi yo'nalishida buraladi. Dastak atrofida raqamli bo'limlar aks ettirilgan: «1» bo'limi kameradagi eng yuqori haroratga muvofiq keladi (eng kam darajada sovitish), «7» bo'limi – eng past harorat (eng ko'p darajada sovitish);

– **«Muzlatish» rejimi o'chirish murvati** (keyingi o'rirlarda – murvat), u «Muzlatish» rejimi o'chirish/ishga solish uchun

mo'jallangan. Ikkita belgiga ega: «I» – ishga tushirish va «0» – o'chirish.

2.1.2 Yorug'lilik indikatorlari:

– **ishga tushishi** (yashil rangli). Muzlatkich ishlayotgan bo'lsa, doimo yonib turadi. Muzlatkich o'chirilganda yoki elektr tarmog'ida kuchlanish mavjud bo'lmaganda o'chadi;

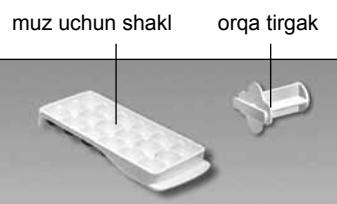
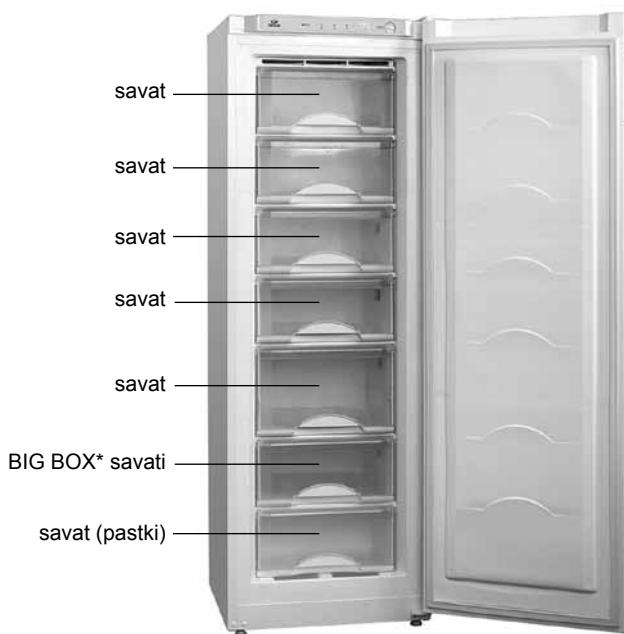
– **«Muzlatish» rejimi** (sariq rangli). «Muzlatish» rejimi ishga tushirilganda yonadi. Rejim o'chirilganda, shuningdek muzlatkich o'chirilganda – o'chadi;

– **Yuqori harorat** (qizil rangli). Muzlatkichdagagi harorat ko'tarilganda yonadi (misol uchun muzlatkich ilk bor ishga tushirilganda, ko'p miqdorda yangi mahsulotlar solinganda, muzi tushirilgandan so'ng ishlataliganda). Indikatorning qisqa muddatga yonishi (misol uchun, eshik uzoq vaqt ochiq turganda) muzlatkichning nosozlik alomati hisoblanmaydi: muzlatkichda harorat pasaygandan so'ng indikator avtomatik tarzda o'chadi. Indikator uzoq vaqt davomida yonib turganda saqlanayotgan mahsulotlarning sifatini tekshirish va servis xizmati mexanigini chaqirish lozim.

2.2 MUZLATKICHNI ISHGA TUSHIRISH/O'CHIRISH

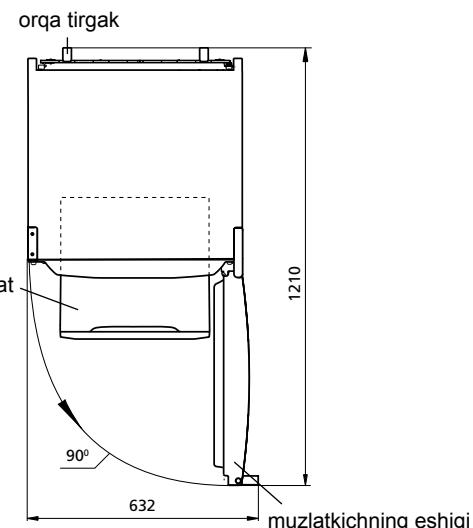
2.2.1 Muzlatkichni ishga tushirish uni elektr tarmog'iga ulaganda amalga oshadi – 3-rasmga muvofiq ishga tushish indikatori yonadi.

Muzlatkichni o'chirish uchun uni elektr tarmog'idan uzish lozim – indikator o'chadi.

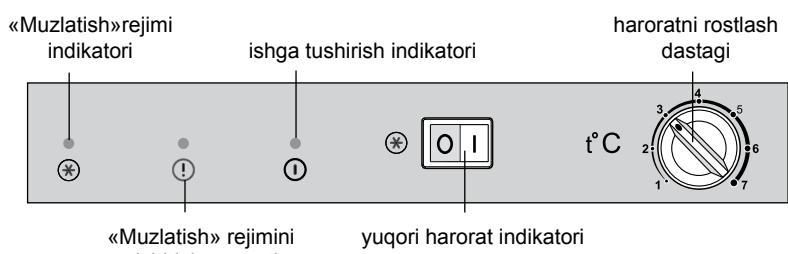


* M-7204-XXX yetkazib beriluvchi tarkibga kiradi

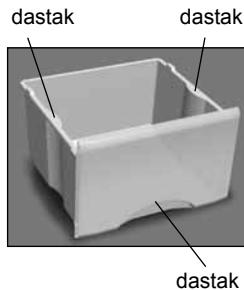
1-rasm – Muzlatkich va uning tarkibiy qismlari



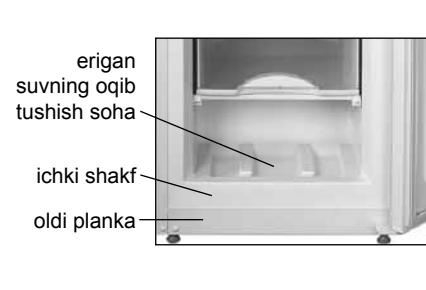
2-rasm – Muzlatkich (yuqoridan ko'rinishi)



3-rasm – Muzlatkichning boshqarish organlari



4-rasm – BIG-BOX savati



5-rasm – Erigan suvni yig'ib olish

2.3 HARORATNI ROSTLASH

2.3.1 Muzlatkichdagi haroratni rostlash 3-rasmga muvofiq dastak yordamida amalga oshiriladi.

Birinchi bor ishga tushirganda, muzlatkich eshigini ochib, dastakni 3-rasmga muvofiq «3» yoki «4» bo'limga qo'yish va o'chirib-yoqish murvatini «0» bo'limga qo'yish tavsiya etiladi. Shundan so'ng muzlatkich eshigi yopiladi.

Keyinchalik, mahsulotlarni saqlash uchun optimal haroratni tanlash maqsadida haroratni rostlash zarur. Agar harorat rostlangandan so'ng yoki foydalanish sharoitlari o'zgargandan so'ng kompressor tinimsiz ishlayotgan bo'lsa, dastakni asta-sekinlik bilan raqamli bo'lmlarning kamayish tomoniga qarab yo'naltirgan holda, termorostlagichning shiqillagan tovushi chiqqunga qadar burash lozim. Harorat rostlangach, muzlatkichdagi harorat avtomatik tarzda ushlab turiladi.

2.4 «MUZLATISH» REJIMINI ISHGA TUSHIRISH

2.4.1 «Muzlatish» rejimini ishga tushirish o'chirib-yoqish murvatini «1» belgisi tomonga bosish yo'li bilan amalga oshiriladi – rejim indikatori yonadi, «0» belgisiga bosilganda rejim o'chadi va 3-rasmga muvofiq indikator o'chadi.

DIQQAT! Elektr tarmog'ida kuchlanish berilishining to'xtatilishi muzlatkichning keyingi ishlashiga ta'sir o'tkazmaydi: elektr tarmog'ida kuchlanish berilishi tiklangach, muzlatkich

1 Jadvali – Texnik xususiyatlar

Nº	NOMI		Model
1.1	Nominal umumiy brutto hajmi, dm ³		
1.2	Nominal foydali hajmi, dm ³		
1.3	Tashqi o'lchamlari, mm	balandligi kengligi tutqichsiz do'ng eshik bilan chuqurligi	
1.4	Sof og'irligi, kg, eng yuqori chegara		
1.5	Energetik samaradorligi klassi		
1.6	Iqlimiyligi		
1.7	Tashki muhit harorati plus 25 °C bo'lganida yilik nominal energiya iste'moli, kVt·soat		
1.8	Oziq-ovqatlarni saqlash uchun tokchalarning nominal maydoni, m ²		
1.9	MKda muzlatilgan oziq-ovqatlarni saqlash harorati, °C, eng yuqori chegara		
1.10	Elektr quvvati o'chirilganda muzlatgichdagi harorat minus 18dan minus 9 °C gacha ko'tarilishining nominal vaqtqi (atrof-muhit harorati plus 25 °C bo'lganda), soat		
1.11	Atrof-muhit harorati plus 25 °C bo'lganda nominal muzlatish quvvati, kg/sut		
1.12	Muz olishning nominal sutkalik ishlab chiqarish quvvati, kg		
1.13	Korreksiya qilingan tovush quvvati darajasi, dBA, ortig'i bilan		
1.14	Qirov hosil bo'lmaydigan (No Frost) bo'linma		
1.15	Qo'zg'almas joyda o'rnatiladigan asbob-uskuna		
1.16	Kumush miqdori, g		

Izoh – Texnik xususiyatlarni aniqlash muayan usullar bo'yicha maxsus jihozlangan laboratoriyalarda amalga oshiriladi.

ilgari o'rnatilgan rejimlarda va ilgari belgilangan harorat bilan ishlashda davom etadi.

3 MUZLATKICH DAN FOYDALANISH

3.1 SARHIL MAHSULOTLARNI MUZLATISH VA SAQLASH BO'YICHA TAVSIYALAR

3.1.1 Muzlatiluvchi sarhil mahsulotlarning yo'l qoyilishi mumkin bo'lgan hajmi – ko'pi bilan ikki savat (pastkisidan tashqari).

3.1.2 M-7204-XXX muzlatkichida 4-rasmga muvofiq BIG-BOX savatida og'irligi 14 kg dan ortiq bo'limgan miqdorda, polkada esa – 15 kg gacha miqdorda sarhil mahsulotlarni muzlatish mumkin.

3.1.3 M-7203-XXX, M-7204-XXX rusumlarida pastki savat, shuningdek yuqorida uchinchi savat va uning ostidagi polkalar faqat muzlagan mahsulotlarni saqlash uchun mo'jallangan.

4 MUZLATKICH DAN ERIGAN SUVLARNI OLIB TASHLASH

4.1 Muzlatkichni muzidan tushirayotganda, muzli qoplam erib tushishiga qarab, 5-rasmga muvofiq erigan suvni oqib tushish sohasidan namlikni oson shimib oluvchi material yordamida olib tashlash lozim. Shundan so'ng muzlatkich yuvib tashlanadi va quruq qilib artiladi.

DIQQAT! Muzlatkichni muzidan tushirayotganda va uni tozalayotganda erigan suvni muzlatkichdan oqib chiqib ketishiga yo'l qo'y mang , chunki suv old plankaning ichki shkafga tutashgan joyiga tushib, muzlatkichning tashqi shkafning va muzlatish aggregatining korroziyasiga olib kelishi, issiqlik izolyatsiyasini buzishi, ichki shkafda yoriqlar paydo bo'l shiga va muzlatkich shkafning ishdan chiqishiga olib kelishi mumkin.

5 TEXNIK XUSUSIYATLARI VA KOMPLEKTI

5.1 Texnik xususiyatlar va komplektdagi buyumlar nomlari 1 va 2 jadvallarda ko'rsatilgan.

5.2 Jadvaldagi buyumlarning texnik xususiyatlari rus tilida berilgan. 6 rasmidagi xususiyatlar nomlari buyumning jadvalida ko'rsatilgan belgilari bilan solishtirilishi kerak.

2 Jadvali – Komplekt tarkibi

Nº	NOMI	Adadi, dona
2.1	Savat (pastki)	
2.2	Savat	
2.3	Muz uchun shakl	Nomlanishiga muvofiq bo'lgan parametrlar kafolat xaritasiga ko'rsatilgan
2.4	Orqa tirgak	

ATLANT	Nominal umumiy brutto hajmi, dm ³ : Nominal foydali hajmi, dm ³ : Nominal muzlatish quvvati: Nominal kuchlanish: Nominal tok: Xladagenti: R600a/Sochuvchi: C-Pentane Xladagent og'irligi: Belarus Respublikasida ishlab chiqilgan YoAJ «ATLANT», Pobediteli pr., 61, Minsk sh. Muvoqiflik belgilari

6-rasm – Jadvali

1 ТАВСИФИ САРМОДОН

1.1 Сармодон тибки расми шумораи 1 барои нигањдории мањсулоти тару тоза, њифзи маводњои яхкарда дар дохили сабадњо, тайёр намудани яхи истемолї пешбинї шудааст.

Сармодон метавонад дар ду юлати корї ёарор дода шавад – юлати «Нигањдорї» ва юлати «Яхкунонї».

1.2 Сармодонро дар юлати мављудияити њарорати муњити атроф аз 10 дараљаи гармї то 43 дараљаи гармї бояд истифода кард.

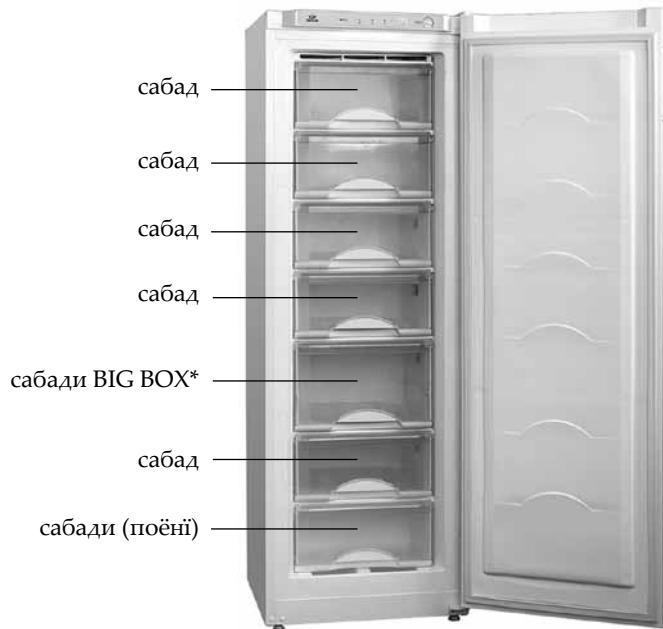
1.3 Фазои умумие, ки барои истифодабарии сармодон лозим аст тибки ъаљми андозање таъйин мешавад, ки дар расми шумораи 2 бо миллиметр нишон дода шудаанд. Барои бо осони берун овардани ашёъои дохили сармодон, имкони кушодани дари он бо кунъли на камтар аз 90 дараља лозим мебошад.

2 ИДОРАИ КОРИ САРМОДОН

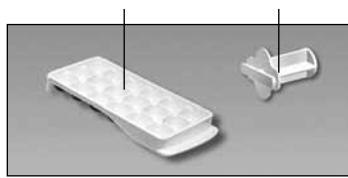
2.1 НИЊОДЊОИ ИДОРАКУНЇ

2.1.1 Тибки расми 3 нињодњои идоракунї иборатанд аз:

– **дастаи танзими њарорат** (аз ин ба байд «дастак»), ки бо гардиши аќрабаки соат ва мӯқобили он тоб меҳурад. Давродаври он бо рақамҳо тақсимот шудааст ва рақами «1» баёнгари ќарорати аз ъама баланд дар дохили сармодон мебошад (сардии аз хама кам). Раќами «7» нишон медињад, ки ќарорати аз ъама камтар (сардии аз хама бештар) барќарор аст;



ќолиб барои ях поји аќиб



* Ба маљмӯъи васоили M-7204-XXX дохиланд.

Расми 1 – Сармодон ва ќисмъои бо он ъамроњ

– **калиди юлати «Яхкунонї»** (аз ин ба байд «калид») барои равшан/хомўш/сохтани юлати Яхкунонї пешбинї шуда ва дорои ду аломати «I» – гиронидан ва «O» хомўш кардан аст.

2.1.2 Танзимкунакъюи равшаноӣ:

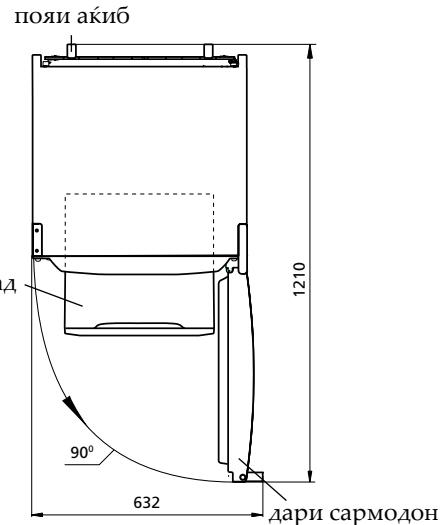
– **равшан кардан** (ранги сабз). Дар юлати кор кардани сармодон ъамеша равшан мебошад. Дар сурати хомўш кардани сармодон ва ё набудани қувваи барќ дар шабака он хомўш мешавад;

– **юлати «Яхкунонї»** (ранги зард). Замони равшан сохтани юлати «Яхкунонї» он дармегирад. Ѝянгоми хомўш кардани ин юлат, инчунин замони аз барќ ъудо кардани сармодон хомўш мешавад.

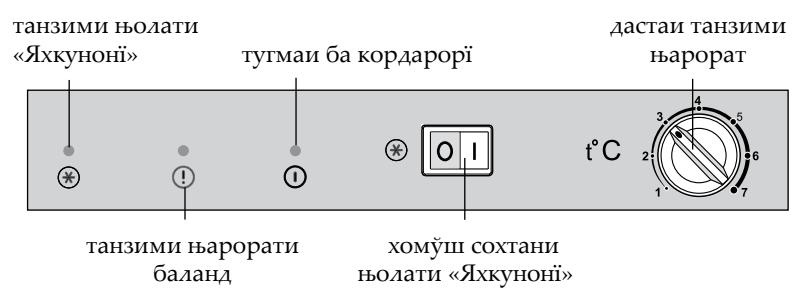
– **њарорати боло** (ранги сурх). Дар ъянгоми боло рафтани ќарорати сармодон (масалан, ваќте онро аввалин бор равшан мекунед, замоне мањсулоти зиёдро дохили он мегузоред, пас аз об кардани ях онро дубора равшан месозед) ин чароғ дармегирад. Равшан шудани танзими ќарорати боло барои қўтоњмуддат (масалан, замоне ки бинобар боз гузоштани дари сармодон ин чароғак худ ба худ хомўш мешавад. Агар чароғи сурх муддати дароз хомўш нашавад, лозим аст сифати мањсулоти дохили онро мушоњида намуда ва устои ҳадамоти таъмириро даъват намоед.

2.2 РАВШАН/ХОМЎШ/КАРДАНИ САРМОДОН

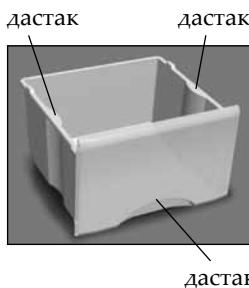
2.2.1 Равшан кардани сармодон аз тарики пайваст намудани он ба шабакаи барќ ба амал меояд- дар ин юлат танзимкунаки ба кор даромадан, тибки расми 3 дармегирад.



Расми 2 – Сармодон (намуд аз боло)



Расми 3 – Нињодњои идораи сармодон



Расми 4 – Сабади BIG-BOX



Расми 5 – Ёмкостни яхи обшуда

Барои хомӯш кардани сармодон лозим аст онро аз барќ юду кунед ва он гоњ танзимкунак низ аз кор мемонад.

2.3 ТАНЗИМИ Н҃АРОРАТ

2.3.1 Танзими н҃аорат дар сармодон бо кўмаки дастак анъом гирифта ва он тибки нишондоди расми 3 ба амал оварда мешавад. Пас аз анъоми танзим, н҃аорат дар дохили сармодон ба таври автоматик ёараён мегирад.

Н҃ангоми танзими аввалин, тавсия дода мешавад, ки дари сармодонро боз намуда, дастаро тибки расми 3 рўйи шумораю «3» ва ё «4» гузоред, инчунин калидро тарафи шумора «0» гардонед. Пас аз анъоми ин кор дарро бубандед. Дар оянда ба маќсади интиҳоби н҃аорати мувоғики нигањдории мањсулот лозим аст н҃аоратро танзим кунед.

Мазкур боло дар сади рањбарони хољагихои ёањонро занон ташкил мекунанд ва ин метавонад тавлиди гизоро дар давлатњои дар н҃оли рушд солона сад афзоиш ва гурунагиро дар сад кохиш динад.

2.4 РАВШАН КАРДАНИ Н҃ОЛАТИ «ЯХКУНОНЇ»

2.4.1 Равшан кардани н҃олати «Яхкунонї» аз тариқи тоб додани калид ба тарафи аломати «I» анъом мегирад. Дар ин н҃олат танзимкунак дармегирад ва дар сурати баргардонидани калид ба љониби аломати «0» ин н҃олат поён ёфта ва танзимкунак тибки тартиби расми 3 хомӯш мегардад.

ТАВАЛЬЎН! Катъ гардидани интиқоли нерӯи барќ дар шабака ба фаъолияти баъдии сармодон таъсиргузор намебошад: пас аз интиқоли дубораи барќ ба шабака сармодон тибки

Жадвали 1 – Мањлумотъои техники

№	НОМ		Намуд
1.1	Хачми номиналии умумии брутто, дм ³		
1.2	Хачми фоиданоки номи, дм ³		
1.3	Андозахои габарити, мм	баланди арз умк бе дастаи барчастагии дар	
1.4	Вазни холис, кг, на беш аз		
1.5	Дараҷаи босамарӣ энергетикий		
1.6	Дараҷаи иқлим		
1.7	Яксола истеъмоли номиналии кувва дар харорати мухит 25 дараҷа гарми, кВт·ч		
1.8	Масоҳати умумии номиналии рафҳои нигаҳдории маводи гизоӣ, м ²		
1.9	Харорати нигаҳдории маводи мунҷамиди гизоӣ дар КС на беш аз, °C,		
1.10	Вакти номиналии афзоиши харорат дар КС аз минус 18 то минус 9 °C (харорати мухити атроф пилус 25 °C) хангоми катъи барќ, с		
1.11	Иктидори номиналии мунҷамидсози хангоми баробар будани харорати мухити атроф ба пилус 25 °C, кг/шаб		
1.12	Иктидори номиналии шабонарӯзии тавлиди ях, кг		
1.13	Сатҳи зӯри садои ислоҳ кардашуда, дБа, на зиёд		
1.14	Қисми бе қиравпайдошави (No Frost)		
1.15	Асбоби дарунсоҳта		
1.16	Таркиби нукра, г		

Тавзех – Ташхиси мушаххасоти техники дар озмоишгоҳои маҳсуси мучххаз аз руи методҳои муайян гузаронида мешавад

низоме, ки ёаблан барояш танзим карда будед, бо н҃амон н҃аорати пешин корашро давом медињад.

3 ИСТИФОДАИ САРМОДОН

3.1 ТАВСИЯХО ОИДИ ЯХКУНОНЇ ВА НИГАЊДОРИИ МАЊСУЛОТИ ТАРУ ТОЗА

3.1.1 Миќдори ильозатдодаи мањсулоти тару тоза, ки ях карда мешаванд набояд аз ду сабад бештар бошад (ба истиснои сабади поёнї).

3.1.2 Дар сармодони M-7204-XXX дар сабади BIG-BOX тибки расми 4 метавон то 14 кг мањсулоти тару тозаро ях кард, дар кафасано бошад 15 кг мањсулотро гузоштан имкон дорад.

3.1.3 Дар сармодони модели M-7203-XXX, M-7204-XXX сабади поёнї, инчунин сабади сеюм аз боло ва кафасан зери он танъю барои нигањдории мањсулоти яхкарда пешбинӣ шудаанд.

4 БЕРУН СОХТАНИ ОБЊОИ ЁАМЪШУДА АЗ САРМОДОН

4.1 Дар аснои об кардани яхи дохили сармодон оби ёамъшударо бояд тибки расми 5, бо ёрии маводе, ки обро хуб мекашад хориль намуд. Пас аз он сармодон шустушӯ гардида, хушк карда мешавад.

ТАВАЛЬЎН! Н҃ангоми хушк кардани оби ёамъшуда дар дохили сармодон дар аснои обкунии яхи он ё поккорӣ, ба таровиши об имкон надињед. Зоро ин об ба баданаи дохилии сармодон фуру рехта ва тибки расми 5 баданаи берунии сармодонро ба фарсадагӣ ва занг гирифтор месозад. Ин дар навбати худ элементъои агрегати сармодонро аз кор бароварда, системаи муњофизат аз гарморо вайрон намуда, дар баданаи дохилӣ ва берунии сармодон шикофињоро эъод менамояд.

5 МАЛУМОТИ ТЕХНИКИ ВА КОМПЛЕКСИ

5.1 Номгузории мањлумоти техники ва комплекси нишондодашт мутобиъиан дар жадвали 1 ва 2.

5.2 Дар жадвали мадумотъои техники бо забони тоҷики нишон додашудааст. Номгузории мањлумот дар сурати 6 нишондодашуда-аст, зарур аст бо мањлумотъо дар жадвали ижро мутобиъиат намояд.

Жадвали 2 – Қисматъои н҃амроњ

№	Номгӯй	Миќдор, дона.
2.1	Сабад (поёнї)	Дар корти кафолатӣ ишора шудааст
2.2	Сабад	
2.3	Қолиб барои ях	
2.4	Пояи ақиб	

ATLANT	Хачми номиналии умумии брутто, дм ³ : Хачми фоиданоки номи, дм ³ : Қобилияти номиналии яхкунонї: Кувваи барқи номиналӣ: Чараёни қувваи барќ: Хладагент: R600a/Кафкунонак: C-Pentane Массаи хладагента: Дар Чумхурии Беларусь истеҳсол карда шудааст ЧПА “АТЛАНТ”, Хиёбони Победителей, 61, шаҳри Минск
Ишорат кардани намуна ва иҷро кардани маснуот Дараҷаи иқлими маснуот Хуҷҷати меъёри Дараҷаи маҳсулонии энергетикии маҳсулот Нишонаи мутобиқат	

Расми 6 – Жадвали

1 ТОНДУРГУЧТУН СҮРӨТТӨМӨСҮ

1.1 1-сүрөткө ылайык, тондургуч жаңы азық–тұлұктөрдү тондурууга, тондурулган азық–тұлұктөрдү корзиналарда сактоого жана тамак–аш музун даярдоого арналған.

Тондургуч еки режимдин биринде: «Сактоо» режиминде же «Тондуруу» режиминде иштей алат.

1.2 Тондургучту курчап турған чөйрөнүн плюс 10 °C дан плюс 43 °C чейинки температурада пайдалануу керек.

1.3 Тондургучту пайдаланууга зарыл болгон жалпы мейкиндик 2-сүрөттө миллиметр менен көрсөтүлгөн габариттик өлчөмдерүү менен аныкталат. Тондургучтун ичинен себилдегичтерин тоскоолдуксуз алып чыгуу үчүн эшикти 90° кем эмес бурчка ачуу зарыл.

2 ТОНДУРГУЧТУН ИШТӨӨСҮН БАШКАРУУ

2.1 БАШКАРУУ ТҮЗҮЛҮШТӨРҮ

2.1.1 3-сүрөткө ылайык башкаруу түзүлүштөрү болуп төмөнкүлөр эсептелинет;

– **температураны жөнгө салғыч тутка** (мындан ары тутка) ал сааттын жебесинин жүрүшү менен жана ага каршы дагы буралат. Тутканы тегерете санараптик белгилер жайгашкан: «1» белги камерадагы эң жогорку температурага (эң аз муздатуу) дал келет, «7» белги – эң төмөнкүнү (эң жогорку муздатуу);

– **«Тондуруу» режиминин ажыраткычы** (мындан ары

ажыраткыч), «Тондуруу» режимин ишке киргизүүгө/ажыратууга арналган жана эки белгиси бар: «I» – ишке киргизүү жана «O» – ажыратуу.

2.1.2 Жарыктын индикаторлору:

– **ишке киргизүү** (жашыл түс). Тондургуч иштеп жатканда дайыма күйүп турат. Аны ажыратканда же электр тармагында чыналуу жок кезинде өчөт;

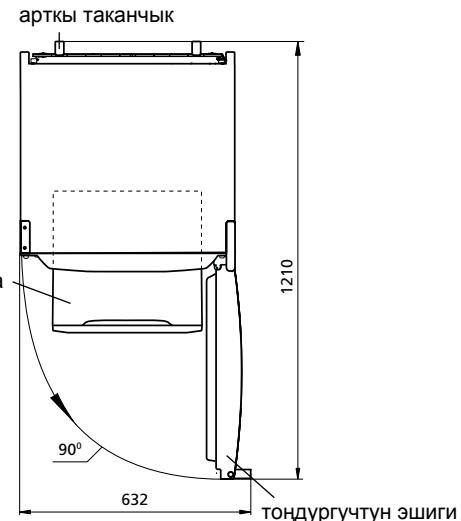
– **«Тондуруу» режими** (сары түс). «Тондуруу» режимин иштеткенде күйөт. Режимди ажыратканда жана ошондой эле тондургучту ажыратканда өчөт;

– **жогорку температура** (кызыл түс). Тондургучта температура жогорулап кеткенде күйөт (мисалы, алгачкы иштетүүде, көп өлчөмдөгү жаңы азық–тұлұктөрдү салууда, эриткендөн кийин кошууда). Индикатордун кыска убакытка иштөөсү (мисалы, эшик көпкө ачылып турганда) тондургучтун бузуктугунун белгиси эмес, тондургучтагы температуранын төмөндөөсүндө индикатор автоматтык түрдө өчөт. Индикатордун узак убакытка күйүүсүндө сакталып жаткан азық–тұлұктөрдүн сапатын текшерүү зарыл жана тейлөө кызматынын механигин чакыруу керек.

2.2 ТОНДУРГУЧТУ ИШКЕ КИРГИЗҮҮ/АЖЫРАТУУ

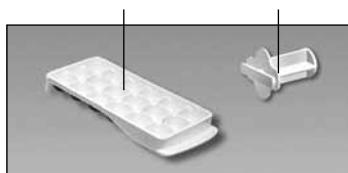
2.2.1 Тондургучту ишке киргизүү аны электр тармагына кошууда жүргүзүлөт – 3-сүрөткө ылайык ишке киргизүүнүн индикатору күйөт.

Тондургучту ажыратуу үчүн аны электр тармагынан ажыратуу керек – ошондо индикатор өчөт.



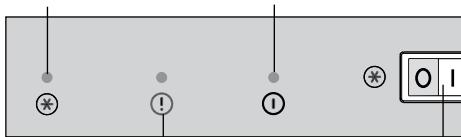
2-сүрөт – Тондургуч (үстүнөн караганда)

муз үчүн форма арткы таканчык



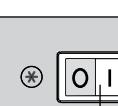
* M-7204-XXX нын комплектине кирет.

«Тондуруу» режиминин индикатору



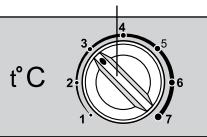
жогорку температуранын индикатору

ишке киргизүүнүн индикатору



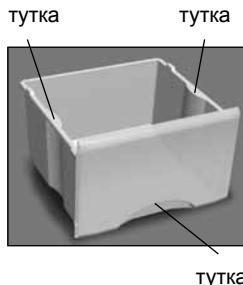
«Тондуруу» режиминин ажыраткычы

температураны жөнгө салғыч тутка



1- сүрөт – Тондургуч жана себилдегичтери

3-сүрөт – Тондургучтун башкаруу түзүлүштөрү



4-сүрөт – BIG-BOX корзинасы



5-сүрөт – Эриген сууну чогултуу

2.3 ТЕМПЕРАТУРАНЫ ЖӨНГӨ САЛУУ

2.3.1 Тондургучтагы температураны жөнгө салуу 3–сүреткө ылайык тутканын жардамы менен жүргүзүлөт. Жөнгө салуудан кийин тондургучтагы температура автоматтык түрдө кармалып турат.

Биринчи ишке киргизүүдө тондургучтун эшигин ачып туруп, тутканы «3» же «4» белгиге 3-сүрөткө ылайык кооп, ажыраткычты «0» белгисине койуу керек. Андан кийин тондургучтун эшигин жабат. Андан ары азык-түлүктүү сактоо үчүн оптималдуу температураны тандоо үчүн температураны жөнгө салууну жүргүзүү зарыл.

Эгер жөнгө салынгандан кийин же колдонуу шарттары өзгөргөндөн кийин компрессор тынымсыз иштей баштаса, ролики жылуулук жөнгө салыгычы чык эткенге чейин сандык бөлүүлөрдүн азайуу тарабына айландыруу зарыл.

2.4 «ТОНДУРУУ» РЕЖИМИН ИШКЕ КИРГИЗҮҮ

2.4.1 «Тондуруу» режимин ишке киргизүү ажыраткычты «1» белгисине басканды – режимдин индикатору күйөт, «0» белгисине басканды режим ажыратылат жана 3-сүрөткө ылайык индикатор ёчет.

Көңүл бургула! Электр тармагындагы чыңалууну берүүнү токтоткондо тондургучтун андан кийинки иштөөсүнө таасир бербейт: электр тармагындагы чыңалууну кайра бергенден кийин тондургуч мурда белгиленген режимдерин менен жана мурда белгиленген температура менен иштей берет.

1-таблица – Техникалык муноздомо

№	АТАЛЫШЫ		Модели
1.1	Номиналдык жалпы көлөм брутто, дм ³		
1.2	Номиналдык пайдалуу көлөм, дм ³		
1.3	Габариттуу олчомдор, мм	бийиктиги туурасы туткасы жок томпок эшиги бар терендиги	
1.4	Таза массасы, кг, коп эмес		
1.5	Энергетикалык майнаптуулугунун классы		
1.6	Климат классы		
1.7	Айлана-чайрөнүн температурасы +25 °C менен кагаз бетиндеги жылдык керектөөсү, кВт·ч		
1.8	Полкалардын азык-заттарды сактоочу жалпы аянтчасы, м ²		
1.9	Тондургучтагы жаны прдуктуларды сактоо режимиңдеги температура, °C, коп эмес		
1.10	Тондургучтагы кобойчуу температуранын номиналдуу убактасы минус 18 минус 9 °Са чейин (айлана-чайрөнүн температурасы плюс 25 °C болгондо) токту очурондо, saat менен		
1.11	Номиналдуу турдо муздаткыч кубатуулугу айлана-чайрөдөгү температура плюс 25 °C болгондо, кг/24 saat ичинде		
1.12	Номиналдуу турду 24 saat ичинде муузду чыгаруусу, кг		
1.13	Түзөтүлгөн үн кубаттуулугунун деңгээли, дБА, андан ашпайт		
1.14	Кыроо түшпегөн бөлүм (No Frost)		
1.15	Кыналган алет		
1.16	Кумуш салмагы, г		

Эскертуу – Техникалык муноздомолорду аныктоо атайын жабдылган лабораторияларда жана белгилүү методикалар менен аткарылат.

3 ТОНДУРГУЧТУ ПАЙДАЛАНУУ

3.1 ЖАҢЫ АЗЫК-ТҮЛҮКТӨРДҮ ТОНДУРУУ ЖАНА САКТОО БОЮНЧА СУНУШТАР

3.1.1 Тондурула турган жаңы азык-түлүктүн жол берилген өлчөмү – эки корзинадан ашык эмес (төмөнкүдөн башка).

3.1.2 М-7204-XXX тондургучунда BIG-BOX корзинасында 4-сүрөткө ылайык массасы 14кг чейин, ал эми текчесинде – 15 кг жаңы азык-түлүктөрдү тондурууга болот.

3.1.3 М-7203-XXX, М-7204-XXX моделдеринде төмөнкү корзина, жана үстүндөгү үчүнчү корзина жана анын алдындагы текче тондурулган азык-түлүктөрдү тондурууга болот.

4 ТОНДУРГУЧТАН ЭРИГЕН СУУНУ КЕТИРУУ

4.1 Тондургучту эритүүдө эриген сууну 5 –сүрөткө ылайык агып чогулган зонадан сууну жакшы синире турган материал менен улам эриген сайын сүрүп туру керек. Андан кийин тондургучту жууп, кургактап сүртүп чыгат.

КӨҢҮЛ БУРГУЛА! Эритүүдө жана тазалоодо эриген суунун тондургучтан агып чыгуусуна жол бербегиле, анткени ал 5 –сүрөткө ылайык, ички шкафа алдынкы планканын жаткан жерине агып киругүү менен тондургучтун тышки шкафынын жана муздатуучу агрегатынын элементтеринин дат басуусуна жана жылуулук изоляциясынын бузулушуна, ички шкафттан жарака кетүүсүнө жана анын катардан чыгуусуна алып келүүсү мүмкүн.

5 ТЕХНИКАЛЫК МУНОЗДОМОСУ ЖАНА КОМПЛЕКТАЦИЯСЫ

5.1 Техникалык муноздомо жана анын комплектациясы 1 жана 2 таблицада корсotулгон.

5.2 Буюмдун табличкасында техникалык муноздомолору орус тилинде корсotулгон. 6 суротундо корсotулгон муноздома атальштарын, буюмдагы табличкада корсotулгон атальштары менен салыштырып коруу зарыл.

2-таблица – Себидегичтер

№	Атальшы	Саны, даана
2.1	Корзина (төмөнкү)	
2.2	Корзина	
2.3	Муз үчүн форма	
2.4	Арткы таканчык	

ATLANT	Номиналдык жалпы көлөм брутто, дм ³ : Номиналдык пайдалуу көлөм, дм ³ : Номиналдык тондуруучу жөндөмдүүлүк: Номиналдык чыңалуу: Номиналдык агын: Хладагент: R600a/Көбүктөндүргүч: C-Pentane Хладагенттин массасы: Беларусь Республикасында жасалган "АТЛАНТ" ЖАК, Минск ш., Победителей көч., 61
Буюмдун моделини жана жасалышынын белгилениши Буюмдун климаттык классы Ченемдик документ Буюмдун энергоэффектив-дүүлүгүнүн классы Шайкештигинин белгиси	

6-сүрөт – Таблицасы